

dación Trabucco 1995", donado por esta institución al Museo Emilio Caraffa.

Su presidenta, profesora Nelly Perazzo, entregó la obra. Asistió su autor, reconocido por sus esculturas en bronce, hierro y madera.

Formas modeladas por Enio Iommi, Carlos Peiteado, Héctor Nieto, Horacio Suárez, Adolfo Pérez Esquivel, Carlos Zárate y Riva, pertenecientes a la Colección del Museo, se exhiben también junto a "Ajuste de Señales".

Este patio al aire libre demandó una tarea de ampliación de la terraza ubicada al sur del edificio del Museo. Previamente se rellenó parte de la barranca que limita con la Avenida Deodoro Roca y se cercó con rejas. Así nació este nuevo espacio destinado a esculturas.

Conferencia: "El Papel en el Mundo"

La disertación, amena, con una ejemplificación adecuada, ilustrada con un video de excelentes imágenes, fue desarrollada por el plástico Ricardo Crivelli quien presentó además su libro "Notas sobre el papel hecho a mano".

Diciembre

"Homenaje a Marcelo Bonevardi"

Exposición de sus últimas creaciones, algunas inconclusas, nos dicen cómo fueron gestadas. Plenas de sugestión, misterio e intemporalidad. Al contemplarlas penetramos en una singular atmósfera de universalidad. Esta muestra fue curada por Rafael Ferraro y Gustavo Bonevardi, hijo del artista. En Marzo y Abril se presentará en el Museo Castagnino, de Rosario, y en Mayo y Junio, en las Sala Cronopios del Centro Cultural La Recoleta, de Buenos Aires.

Se editó un importante catálogo.

"Pinturas de Rubén Ramonda - 1986 a 1990" (Sala del subsuelo del Museo)

Nacido en Córdoba, Ramonda reside y trabaja en Nueva York.

Las telas abordan imágenes de rincones cordobeses: ex Escuela Olmos, Palacio de Justicia, Banco de la Provincia, etc.

Hábil en el manejo del color, manifiesta coherencia y un estilo definido. Con estas dos muestras que permanecerán, incluso, el mes

de febrero de 1997, el Museo Emilio Caraffa finaliza el quehacer el presente año.

"Concierto"

El Rotary Club Catedral organizó la actuación del Coro del Instituto Dante Alighieri dirigido por Patricia Constantini.

"Climatización de la sala Emiliano Gómez Clara"

Pudo concretarse con el subsidio otorgado por el Fondo Nacional de las Artes.

"Videos"

En colaboración con el Instituto Goethe se exhibieron todos los miércoles a las 18 hs., videos dedicados al desarrollo de la plástica en Alemania.

"Recordamos a Lucrecia Oliveira César de García Arias"

Fallecida el 28 de octubre de 1996, propulsora de la Federación Argentina de Amigos de Museos (FADAM). Como presidente de esta Institución, inspiró la creación de la Asociación de Amigos del Museo Caraffa. El mejor homenaje que podemos ofrecerle es repetir sus palabras: "Somos voluntarios, esto nos da satisfacción y hasta nos llena de orgullo porque estamos brindando una parte de nosotros mismos para elevar el nivel de quienes se interesan por la cultura, mejorar el servicio que prestan las instituciones a la sociedad y muy especialmente contribuir a conservar nuestro patrimonio natural y cultural".

Su vida fue un ejemplo de generosidad: sólo dando pudo realizarse.

Agradecemos:

A todas las entidades oficiales y privadas que han colaborado con las autoridades del Museo y con nuestra Asociación y han hecho posible muchas de las propuestas del presente año: La Voz del Interior, Fondo Nacional de las Artes, Academia Nacional de Bellas Artes, Fundación Alberto Trabucco, British Council, Asociación Argentina de Cultura Británica, Embajada de los Estados Unidos de América, IICANA, Fundación for Today's Art/Nexus, Embajada de Chile en Argentina, Consulado de Chile en Córdoba, Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile, Video Visión, Fundación Konnex, Instituto Italiano de Cultura, Alianza Francesa de Córdoba, Instituto Goethe, Centro de Arte Contemporáneo de Córdoba, Taller de Restauración "Dr. Domingo Biffarella", Rotary Club Catedral, Artecasa "enmar-

caciones", Galería Praxis, Galería Vía Margutta, Gráfica, Family Emergencias, La unión Gremial Cía. De Seguros - Berkley International, Bodegas Chandon, Bodegas Navarro Correas, Finca Perdriel S.R.L.

Tenemos presente a las siguientes personas que de una u otra manera han contribuido al éxito de la programación del año: Gabriel Gutnisky, Isaías Goldman, Nelly Perazzo, Raúl "Pájaro" Gómez, Matilde Marin, Ricardo Crivelli, Osvaldo Mastromauro, Raúl Santana, Ana María Palma, Gustavo y Cecilia Bonevardi, Pía Sebastiani, Adriana Farina, Olimpia Farina de Barbera, Sara Gómez de Viola, Alda de Meyer y a los coleccionistas particulares que han cedido obras de sus colecciones para integrar algunas de las muestras.

Saludamos:

Al personal del Museo, a nuestros asociados y a los miembros de la Comisión Directiva que coincidieron en la común empresa de apoyar la gestión de la autoridades del Museo.

Nuevas Autoridades:

En el mes de octubre se realizó la Asamblea Anual Ordinaria de la Asociación Amigos del Museo Caraffa y se eligieron las nuevas autoridades de la misma. La Comisión Directiva quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente: Javiera Moreta

Vice presidente: Juan Manuel Bergallo

Secretaria: Elsa Auzzani

Prosecretaria: Patricia Rennella

Tesorero: Orlando D. Ferraro

Protesorero: Nicolás Nazar

Vocales Titulares: Zulima de Cornaglia, Matilde Hubaide, María Ester de Vázquez Cuestas, Delia Ávalos Mujica.

Vocales suplentes: Yolanda Paganelli, Ana Luque, Sara Consigli, Claudia Guevara

Comisión Revisadora de Cuentas: Marco Roca, Gerardo Urbán.

Un Soneto para Marcelo Bonevardi

Que conmoción logró que así surgiera
esta huella del hombre enmudecido,
esta sorda opresión, el remecido
temblor que la materia sacudiera,

esta forma y color conque oprimido
el árbol hoy tan sólo sea madera
y el hierro se retuerza a la manera
de un músculo rasgado y aterido?!...

Mucha guerra y dolor, mucha tortura,
mucha historia sin Dios, un mundo herido,
una máquina atroz que nos persigue.

Y mano con valor que a la Pintura
arranca esta voz y grito erguido,
Marcelo Bonevardi lo consigue.

Osvaldo Pol

Poema seleccionado del libro "Homenaje",
escrito por Osvaldo Pol en el año 1987,
dedicado a pintores cordobeses.

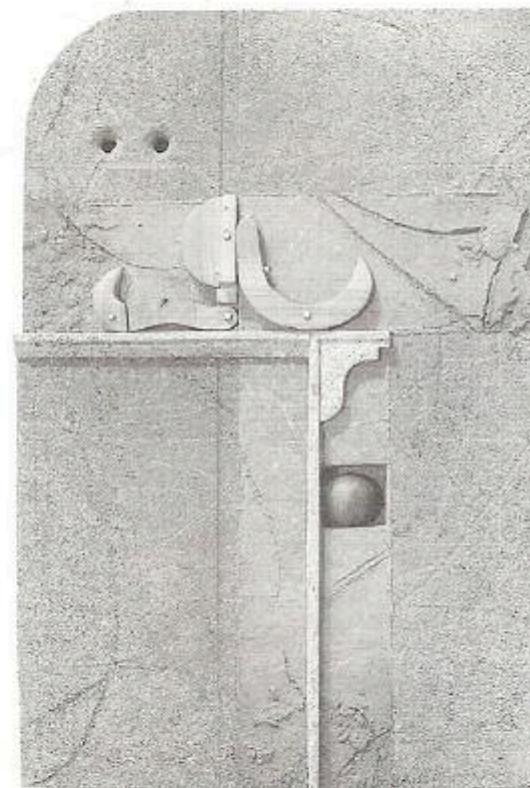
Responsable del boletín: B. Javiera Moreta

Fotografía: Horacio Jiménez

Adhesión de:
DUCAL
SUITES - HOTEL
Corrientes 207 - Córdoba

ASOCIACION AMIGOS DEL MUSEO EMILIO CARAFFA

BOLETIN Nro. 18 - Año 1996



Marcelo Bonevardi
"Trampa"
Construcción Técnica mixta
80 x 53 cms.
1993

MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES EMILIO A. CARAFFA
CORDOBA - ARGENTINA

ACTIVIDADES DEL MUSEO CARAFFA AÑO 1996

Febrero

Las muestras inauguradas en diciembre de 1995 continuaron expuestas durante el mes de febrero de 1996.

"Esculturas en metal" de la colección del Museo Emilio Caraffa. Sala Emiliano Gómez Clara.

"Tres escultores de hoy" L. Kilstein, W. Páez y M.T. Belloni. Sala Carlos Camilloni.
"Dibujos y telas" de Rubén Menas" Nuevo espacio del subsuelo.

Marzo

"Rescatando importantes obras de la Colección del Museo Caraffa II - Maestros de Córdoba"

La dirección prosiguió con la iniciativa de ofrecer al público las creaciones de valores perdurables que atesora el Museo. La exposición montada en las dos salas principales abarcó:

Pintura: Aguilera, Alvarez, Bonome, Camilloni, Cárrega Núñez, Centanaro, Cerrito, Córdoba, Coutaret, de Navazio, Fader, Lescano Ceballos, López Cabrera, Malanca, Malvino, Ortiz, Pedone, Pinto, Soneira, Vidal.

Escultura: Bazzini Barros, Budini, Casas Ocampo, Ferrer Serrano, Juárez, Viola.

Grabado: Bettini, Farah, Giusiano, Gubiani, Miranda, Nicasio, Peiteado, Pinto, Sica, Spilimbergo.

Dibujo: Bastos, Cangiano, Pécker, Ribero, Saavedra, Salas, Seguí, Setrakián, Spilimbergo, Viola.

"Ernesto Berra"

Obras realizadas entre los años 1993 al 1996. En el Nuevo Espacio del subsuelo este pintor nos propuso la espiritualidad y fineza de sus telas.

Abril

"Homenaje a dos maestros de la plástica de Córdoba: Roberto Viola y Ernesto Farina"

Muestra realizada conjuntamente con el Instituto Italiano de Cultura y la colaboración de coleccionistas privados.

Fue un reencuentro con estos plásticos que formaron varias generaciones de artistas.

"Esculturas de Tulio Romano"

En la Sala del Subsuelo este joven escultor presentó sus vitales formas, síntesis de levedad y fuerza.

"Recital de la pianista Pia Sebastiani" Ofrecido por la artista en el Salón del Instituto Italiano de Cultura, en adhesión a la exposición de las obras de Ernesto Farina.

"Visita de la señora Olimpia Farina de Barbera".

Se reunió con la Comisión Directiva de la Asociación Amigos del Museo Caraffa, dialogó con sus miembros. Se intercambiaron opiniones sobre el voluntariado y el desenvolvimiento de instituciones similares en Estados Unidos, país donde vive actualmente.

Donó al Museo cartas y documentos pertenecientes a su hermano.

Mayo

"Cien años de la Escuela Provincial de Bellas Artes Doctor José Figueroa Alcorta"

La institución nacida en 1896 por iniciativa de Emilio Caraffa ha moldeado plásticos que excedieron el ámbito provincial y nacional. El Museo celebró su centenario ofreciendo en sus salas las creaciones de sus actuales profesores, continuadores de la tarea iniciada cien años atrás por maestros como Emiliano Gómez Clara, Manuel Cardeñosa, etc.
"Luis Niveiro" - Cajas - Objetos.

Con habilidad, soltura y fino humor, a través del personaje "Pinocho", nos propone en sus cajas y objetos una manera diferente de concebir y expresar la crítica a ciertas actitudes de la sociedad y la política argentinas.

Junio

"Arte en Tránsito"

La Dirección de Cultura de Córdoba y el Museo Caraffa tienden a promover el intercambio con las otras provincias. Así se materializó la visita de siete artistas de Buenos Aires: Ana Eckell, Juan Doffo, Juan Lecuona, Gustavo López Armentía, Eduardo Médici, Héctor Médici y Marino Santa María.

Ellos se relacionaron con el público y con plásticos cordobeses, explicaron sus creaciones e hicieron referencias a las heterogéneas influencias que presentaban sus obras. Sus mensajes visuales aúnan experiencias y talento, brindaron un horizonte renovado de la plástica contemporánea y diferentes posiciones intelectuales y artísticas.

"Grabados Brasileños"

Gestados en el Taller "Tamarindo" de Nuevo México, Estados Unidos, acusaron maestría en los detalles, gran destreza técnica y metódica ejecución.

En representación de la Secretaría de Cultura del Estado Do Grande Do Sul, asistió a la inauguración el señor José Luiz do Amaral, Director del Museo de Arte Contemporáneo de aquel estado.

"Conferencia de la Grabadora Matilde Marín": Características del Taller "Tamarindo"

La disertante remarcó la originalidad de algunos de los grabados y el cuidadoso trabajo realizado. También se refirió a la exposición Internacional del Grabado que tuvo su sede en Curitiba, Brasil.

Presentación del libro "Pintores de Córdoba - Las Vanguardias de la Década del 50" de Susana Metzadour.

La autora analiza en este libro las obras de algunas de las figuras importantes de la década del cincuenta: Eduardo Bendersky, Marcelo Bonevardi, Norberto Cresta, Raúl Cuquejo, Ronaldo De Juan, José De Monte, Eduardo Giusiano, Alfio Grifasi, César Miranda, Tito Miravet, Pedro Pont Vergés, Luis Saavedra, Antonio Seguí. Examina estilos y técnicas, realiza un escrupuloso análisis, en-

fatiza la importancia de tal o cual estructura y visualiza la poesía latente en cada tela.

Julio

"Paisajes de Córdoba"

Muestra en adhesión a otro aniversario de la fundación de la ciudad.

Las obras expuestas pertenecen a la colección del Museo y a coleccionistas privados. En esta oportunidad se concretó el homenaje a Oscar Meyer recientemente fallecido, que supo plasmar en sus grabados el paisaje urbano de Córdoba.

Un espacio de la Sala principal del Museo llevará desde ahora su nombre.

"En el país de las Maravillas del Fútbol"

Muestra del fotógrafo inglés Julian Germain presentada anteriormente en Londres, Brasil y Buenos Aires. Auspiciada por el British Council y la Asociación Argentina de Cultura Británica.

Las imágenes nos dicen del fútbol a fines del siglo XX. La cámara manejada con habilidad capta escenas y detalles sugerentes.

"Estampas y Revolución. 200 Años Después"

En el bicentenario de la Revolución Francesa (1989) el Ministerio de Cultura de ese país convocó a conocidos artistas internacionales para recordar el 14 de Julio, ellos realizaron grabados sobre el tema.

Actualmente las obras son propiedad del Centro de Arte Contemporáneo de Córdoba, quien las cedió para ser exhibidas en el Museo Caraffa.

Plásticos de reconocida trayectoria como Antonio Seguí, Antonio Saura, Wifredo Lam, Roberto Matta, Hervé Télémaque, etc., mostraron la perfección de sus grabados.

Agosto

"Puente Aéreo III"

Organizada por el Museo de Arte Contempo-

ráneo de la Universidad de Chile y la Embajada de ese país.

Dieciséis artistas chilenos: Ismael Frigerio, Bruna Truffa, Rodrigo Cabezas, Bernardita Vattier, Humberto Nilo, Angela Riesco, Hugo Marín, Leonardo Moya, Ana María Wynecken, Zinnia Ramírez, Humberto Videla, Alejandro Quiroga, Carlos Montes de Oca, Matilde Huidobro, Fernando Prats, Julio Quiroz, expresaron en sus objetos y ambientaciones las relaciones estilísticas y los atributos comunes de la plástica actual.

Un original catálogo concebido a la manera de diario consigna la gestación de la muestra día a día, las propuestas, proyectos, solicitud de auspicios, reuniones de trabajo, tarea de embalaje, etc.

Setiembre

"Memoria por los Derechos Humanos"

Salón concebido por la Honorable Cámara de Diputados de la Provincia de Córdoba.

Los expositores pusieron énfasis y agudeza en la plasmación de las imágenes donde predominó la variabilidad y el contraste.

"Único en su Género. Libros de Artistas Plásticos"

Exposición organizada por la Foundation For Today's Art/Nexus y auspiciada por la Embajada de los Estados Unidos en nuestro país e IICANA.

Son libros de treinta y seis creadores norteamericanos que además de aportar conocimientos son en sí mismos un objeto artístico.

Esencialmente tienen la característica de ser polifacéticos, pues conjugan lo visual, lo verbal y lo táctil.

Octubre

"Paisajes de Córdoba. Colección del Museo"

Importante presencia de artistas que captaron la belleza del paisaje cordobés y lo in-

corporaron en sus telas.

Estas muestras periódicas despiertan el interés del público que a través de ellas puede contactarse con el patrimonio del Museo.

"Interno-Externo"

Exposición de esculturas en bronce y grabados del escultor inglés Henry Moore, realizada con el auspicio del British Council y de la Asociación Argentina de Cultura Británica. Fuerza envolvente de volúmenes, vitalismo de dibujos y grabados del genial Henry Moore.

"Pintura de Dante Silva"

Jóven plástico de temperamento inquieto, múltiple e innovador. Engloba en sus telas varias tendencias. (Sala del Subsuelo del Museo).

"Concierto"

Organizado por el Rotary Club Catedral. Actuó el coro de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Córdoba.

Noviembre

"XV Salón Nacional de Pintura de la Fundación Pro-Arte Córdoba"

El Jurado integrado por Eduardo Giusiano, Carlos Cañas, Jorge Taverna Irigoyen y los veedores: Dr. Rafael Ferraro, Director del museo en representación de la Subsecretaría de Cultura y la profesora Delia Avalos Mujica por la entidad organizadora, seleccionó setenta y tres obras. Algunas de ellas pertenecientes a plásticos de reconocida trayectoria: Carlos Peiteado, Sergio Blatto, Ricardo Castiglia, Cándido Churquina, Marta de Llamas, Sergio Fonseca, Ana Gallici, Rubén Menas, Walter Páez, Dalmacio Rojas, Dante Silva, etc.

En general la mayoría posee expresivas cualidades estéticas y un notable lenguaje pictórico signado por una vigorosa imaginación, especial sensibilidad y un seguro manejo de la técnica.

"Parque de esculturas al aire libre"

Se inauguró el 28 de noviembre. Estrenó el nuevo recinto la escultura "Ajuste de Señales" de Raúl "Pájaro" Gómez, "Premio Fun-